Traduction album

« Petit Ours Brun et le téléphone »

Marie Aubinais, Danièle Bour Bayard Jeunesse, 2011

Français	Anglais
Petit ours brun et le téléphone	Little brown bear and the telephone
Petit Ours Brun entend le téléphone. Il dit : -ça sonne, ça sonne !	Little brown bear hears the telephone ringing. He says : - It rings ! It rings !
Petit Ours Brun décroche le téléphone. Il dit : - allô, c'est qui ?	Little brown bear picks the telephone. He says : - Hello ! Who is it ?
Petit Ours Brun reconnaît cette voix. Il dit : - Bonjour Papi, ça va bien ?	Little brown bear recognizes this voice. He says : - Hello Grandpa ! Are you okay?
Petit Ours Brun écoute son Papi. Et il dit : - tu sais, moi, j'ai un livre de chiens	Little brown bear listens to his grandpa. And he says : - You know, I have a book about dogs !"
Petit Ours Brun parle de son livre. Puis il dit : - tu viendras bientôt ?	Little brown bear talks about his book. Then he says : - Will you come around soon ?
Petit Ours Brun envoie des bisous. Puis il dit : - bon allez Papi, au revoir !	Little brown bear sends kisses. Then he says : - Well then grandpa, goodbye !
Petit Ours Brun laisse le téléphone. Il crie : - il y a Papi, il y a Papi !	Little brown bear lets the telephone. He shouts : - It's Grandpa ! It's Grandpa!